

Clarification on all allegations stated in the letter from the Cambodian Human Rights Committee

📅 วันที่นำเข้าข้อมูล 2 Aug 2025 🔄 วันที่ปรับปรุงข้อมูล 2 Aug 2025 | 👁 767 view



- Thailand rejects all allegations stated in the letter from the Cambodian Human Rights Committee to the United Nations High Commissioner for Human Rights.
- The letter provided distorted information that are not consistent with the facts. Thailand would, therefore, like to provide information to set the record straight as follows:
  - Regarding the ceasefire agreement, both Thailand and Cambodia reached a mutual understanding during the meeting between the Acting Prime Minister of Thailand and the Prime Minister of Cambodia, facilitated by the Prime Minister of Malaysia on 28 July 2025 in Putrajaya, whereby an immediate ceasefire was to take effect from 24:00 hrs (local time) on 28 July 2025.
  - However, the Cambodian side breached this ceasefire agreement when its armed forces launched attacks against Thailand using small arms and hand grenades in the Phu Makua area, Sisaket Province, and continued such attacks until the morning of 30 July 2025. This breach constituted a failure to uphold Cambodia’s obligation to observe the ceasefire in good faith.
  - Therefore, the detention of 20 Cambodian soldiers occurred during renewed hostilities initiated by Cambodia in breach of the ceasefire agreement. The measure was undertaken in accordance with international humanitarian law and does not constitute a violation of either the ceasefire or international law.
  - All 20 Cambodian soldiers in the custody have been taken care of by the Thai authorities with respect to and in accordance with international laws. On 1 August 2025, two prisoners of war, one of whom was injured and the other suffering from a mental health condition, were repatriated to the Cambodian side. The repatriation was carried out in accordance with the humanitarian principles under the Geneva Conventions of 1949 and international law, and in line with the rules and established humanitarian practices of the International Committee of the Red Cross (ICRC).
  - The injury sustained by one of the Cambodian soldiers – a wound to the arm – occurred during combat and was not the result of torture by the Thai authorities as accused. The Thai authorities provided medical examinations and initial treatment for both individuals, including the soldier with the arm injury and the one with psychological trauma from combat. The findings of the medical examinations were also systematically recorded for reference.
  - Thailand stands ready to work with the international community to verify the facts. In this regard, Thailand has invited representatives from the International Committee of the Red Cross (ICRC) and the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) to visit the detained soldiers.



ข้อชี้แจงต่อการกล่าวอ้างของคณะกรรมการสิทธิมนุษยชน (กสม.) กัมพูชา

📅 วันที่นำเข้าข้อมูล 2 ส.ค. 2568 🔄 วันที่ปรับปรุงข้อมูล 2 ส.ค. 2568 | 👁 645 view



- ไทยขอปฏิเสธทุกข้อกล่าวหาที่ปรากฏตามหนังสือจากคณะกรรมการสิทธิมนุษยชน (กสม.) กัมพูชาถึงข้าหลวงใหญ่เพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ
- หนังสือของ กสม. กัมพูชาดังกล่าวเป็นการให้ข้อมูลที่บิดเบือนไปจากข้อเท็จจริง ในการนี้ทางไทยขอชี้แจงข้อมูลเพื่อความเข้าใจที่ถูกต้อง ดังนี้
- ในเรื่องข้อตกลงหยุดยิง ทั้งไทยและกัมพูชาได้บรรลุความเข้าใจร่วมกันในการหารือระหว่างรองนายกรัฐมนตรีรักษาราชการแทนนายกรัฐมนตรีไทยกับนายกรัฐมนตรีกัมพูชา โดยมีนายกรัฐมนตรีมาเลเซียเป็นผู้อำนวยความสะดวก เมื่อวันที่ 28 ก.ค. 2568 ที่เมืองบุตราจาา โดยให้มีการหยุดยิงโดยทันทีมีผลบังคับตั้งแต่วันที่ 24.00 น. (ตามเวลาท้องถิ่น) ของคืนวันที่ 28 ก.ค. 2568
- อย่างไรก็ดี ฝ่ายกัมพูชาได้ละเมิดข้อตกลงหยุดยิง เมื่อกองกำลังกัมพูชาได้โจมตีไทยด้วยอาวุธปืนขนาดเล็กและระเบิดมือในพื้นที่ภูมะเขือ จ. ศรีสะเกษ และยังคงโจมตีอย่างต่อเนื่องต่อไปจนถึงเช้าวันที่ 30 ก.ค. 2568 กัมพูชาล้มเหลวในการปฏิบัติตามพันธกรณีในการเคารพข้อตกลงหยุดยิงโดยสุจริตใจ
- การควบคุมตัวทหารกัมพูชาจำนวน 20 นาย เกิดขึ้นในระหว่างการสู้รบที่กลับมาเกิดขึ้นอีกครั้ง อันเป็นผลจากการที่กัมพูชาละเมิดข้อตกลงหยุดยิง มาตรการดังกล่าวดำเนินไปโดยสอดคล้องกับกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ และไม่อาจถือเป็นการละเมิดข้อตกลงหยุดยิงหรือกฎหมายระหว่างประเทศแต่อย่างใด
- ทหารกัมพูชาทั้ง 20 นายที่อยูในการควบคุมตัวของทางการไทย ได้รับการดูแลด้วยความเคารพและเป็นไปตามหลักกฎหมายระหว่างประเทศ โดยเมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2568 เซลยศึกกัมพูชา 2 นาย ซึ่งหนึ่งรายได้รับบาดเจ็บ และอีกรายป่วยจิตเวช ได้รับการส่งตัวกลับไปยังฝ่ายกัมพูชาแล้ว ตามหลักมนุษยธรรมที่ระบุในอนุสัญญาเจนีวา ค.ศ. 1949 และหลักกฎหมายระหว่างประเทศ รวมทั้งสอดคล้องกับหลักเกณฑ์และแนวปฏิบัติด้านมนุษยธรรมที่มีมาโดยตลอดของคณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศ (International Committee of the Red Cross: ICRC)
- ทหารกัมพูชาที่บาดเจ็บ 1 รายข้างต้น ได้รับบาดเจ็บที่แขนที่เกิดขึ้นในระหว่างการสู้รบ ไม่ได้เกิดจากการทรมานโดยทางการไทยตามที่ถูกกล่าวหา ทั้งนี้ ทางไทยได้ทำการตรวจร่างกายและให้การดูแลรักษาในเบื้องต้นแก่บุคคลทั้งสองรายดังกล่าว กล่าวคือ รายที่ได้รับบาดเจ็บที่แขน และรายที่มีอาการทางจิตจากสู้รบ โดยจัดทำข้อมูลผลการตรวจอย่างเป็นระบบเพื่อเป็นหลักฐานอ้างอิง
- ไทยพร้อมที่จะร่วมมือกับประชาคมระหว่างประเทศในการตรวจสอบข้อเท็จจริง และในโอกาสนี้ได้เชิญผู้แทนจาก ICRC และสำนักงานข้าหลวงใหญ่เพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ (Office of the High Commissioner for Human Rights: OHCHR) เข้าเยี่ยมทหารกัมพูชาที่ถูกควบคุมตัวด้วยแล้ว

